VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 U.S./$3.95 CAN.

Ranma ½

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PART 1

PARTE 6:
EL REGRESO DEL DIRECTOR

OIGAN, ESCUCHE QUE EL DIRECTOR ESTA DE VUELTA.

YAMMER YAMMER YAMMER

ESTA "DE VUELTA" ?

AHORA QUE LO PIENSO...

...YO NO LE HE VISTO DESDE QUE ENTRE AQUI!

KRUNCH KRUNCH

EL HA ESTADO ESTUDIANDO EN LOS ESTADOS UNIDOS METODOS DE ENSEÑANZA O ALGO ASI.

ESCUCHE QUE FUE A HAWAI.

ESPERO QUE ESO LO HAYA SUAVIZADO.

HEY CHICA!

JERK

LLAMADA DE ATENCION POR LA BUFANDA ESCANDALOSA, YEAH!

LOOOOOM

EEP!

LLAMADA DE ATENCION POR DEJAR ESAS HUELLAS!

UUUUUU

LLAMADA DE ATENCION POR EL MAL CORTE DE CABELLO !

EEEEEEK!

EH ?

QUE PASA AHORA ?

WAAAHH

ES UN HOMBRE DE NIEVE DEL INFIERNO!

PERK

BOING

LLAMADA DE ATENCION !

SPLAD

KWRRRR

QUIEN DEMO-NIOS ERES TU ?!

SHTMP

JE

HEY, RELAJATE!

JE JE JE

SHLUP

PAT PAT

SWEEN!

VAMOS A ARREGLAR ESE CORTE DE CABELLO HERMANO!

GASP

ATRAS... !!

BOOOT!

CONQUE... ASI ESTAMOS EH?

QUIERES AGARRARTE CON EL DIRECTOR?

SHAK

SHAK

D- DIRECTOR ?

ESA COSA ?!

BZZ BZZ

SI HAY UNA COSA QUE ODIO...

...ES UN HOMBRE DE NIEVE MENTIROSO !

BOOF

BAKOOM

A-LOOOO-HA, FURINKAN! EL GRAN KAHUNA VOLVIO!

JAJAJA JAJAJA!

BLONK BLONK

GASP!

EL... EL... EL... EL NO PUEDE... SER DE VERDAD...

GASP

BZZ.

E-EL TIENE QUE SER EL... EL... EL...

BZZ

PSST

EL QUE? UN VENDEDOR DE HAWAI FRACASADO?

HEY HERMANO!

PRUEBA UN PORQUITO DE SABOR DE LA ISLA!

EH ?

BOOM

JAJAJA JAJA!!

GYAAK!

VES ?

CUALQUIER HERMANO QUE AGARRARSE CON ESTE KAHUNA RECIBIR ESO!

LLAMADA DE ATENCION POR EL CABELLO LARGO!

SHHHIK

EE-YAAA!

OUCH!

MOOSH

ME PEGAS-TE!

NO, YO TE PATEE!

FWEEE—!

JINGJING JING

EHH?

OYE CHICO.

TE ACORDARAS DE ESTO YEAH!

AHI VA LA OLA!

PWISH

SHOO

KABOOM

TU SABES... SI ALGUIEN NECESITA DISCIPLINA EN ESTA ESCUELA...

...NO ES NINGUNO DE NOSOTROS. LO SE!

EL VA A PAGAR POR ESTO...!

SIZZLE SIZZLE

HWOOOOO

TODOS LOS ESTUDIANTES DIRIJANSE AL AUDITORIO...

...PARA ESCUCHAR UN ANUNCIO DEL DIRECTOR!

OH POR DIOS...

JAJAJAJA JA!

...NO ERA BROMA!

MURMULLOS

MURMULLOS

A-LOOO-HA! AL VOLVER DE HAWAI !

...YO PENSE "DEBO LLEVAR REGALO PARA TODOS MIS KEIKIS, YEAH!"

REGALO...?

NUECES DE MACADMIA, VERDAD?

NUEVAS REGLAS PARA LA ESCUELA !

¡¡¡BOOM!!!

CHICOS

CHICAS

TODOS LOS HERMANOS DEBEN RAPARSE EL COCO! Y TODAS LAS HERMANAS DEBEN LLEVAR EL CABELLO CORTO!

NO!

EH, NO SE ME ALTEREN TODAVIA!

QUE APENAS ESTOY COMENZANDO!

POK POK

POM POM

POOM POOM

OYE HOMBRE...

MOOSH

ES ESTA TU VENGANZA POR LO DE ESTA MAÑANA?

ESO ES BASTANTE SUCIO.

JA!

JUSTO COMO COMO UNA MOSCA A LA MIEL! YEAH!

ÑE JE JE JE JE

QUE?

WWAAAA!
CASSA!
AKANE!
YO SE TODO SOBRE TI, HERMANO!
RANMA SAOTOME... ES TU CHICA VERDAD?
JAJAJ JAJA!

CREISTE QUE TE IBAS A ESCAPAR, EH? YEAH... TU SERAS EL PRIMER HERMANO CON EL COCO RAPADO!

JE JE JE JE JE JE

PORQUE, TU MALDITO...

CRAK

HIYAAAA!

JOOM

OUCH.

Y TE LLAMAS A TI MISMO EL DIRECTOR ?!

ESPERA, ESCUCHA UN MOMENTO KEIKI !

TODOS TENDRAN QUE AGARRARSELAS CONMIGO, YEAH!

POP

MURMUR

UNA... PELEA ?!

DENTRO DE UN COCO...

FUERA DE LAS REGLAS GRATIS

TIENEN UN PERDON PARA LAS REGLAS.

CUALQUIER HERMANO O HERMANA QUE ME ARREBATE ESTE COCO...

...NO SERA MOLESTADO POR EL DIRECTOR CON EL CABELLO O CUALQUIER OTRA COSA!

OOOH!!

CLAP CLAP CLAP CLAP

SHOOM

K-KOFF

FLUTTER

FUERA DE LAS PERLAS GRATIS

TIENEN TRES DIAS PARA OBTENERLO!

LOS ESPERO EN MI OFICINA!

PALUNK PALUNK

CONQUE TRES DIAS, EH?!

SI! SI! SI!

LO CONSEGUIREMOS AUNQUE NOS CUESTE LA VIDA!

EL NO HA CAMBIADO EN LO MAS MINIMO...

EL SIEMPRE HA SIDO ASI?!

EL HARA LO QUE SEA PARA MOLESTAR A LOS ESTUDIANTES.

SI!

OYE CHICO!

POIK.

SI! SI!

ESE CABELLO SE VERA MUY BONITO REGADO EN EL PISO! JE JE JE JE!

FEH.

DEBISTE HABERTE QUEDADO EN HAWAI Y SER UN SALVAVIDAS, AMIGO.

Y ASI COMIENZA EL DUELO POR EL PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA!

JAJAJAJA JAJAJAJA!

CHICOS

CHICOS

CONTINUARA

PARTE 7:
VIAJE A LA OFICINA DEL DIRECTOR

HWOOOOOO

ESE ESTUPIDO DIRECTOR!

DE NINGUNA MANERA NOS AFEITAREMOS LA CABEZA!

UH-UOS

UH-U

JAJAJAJA

NO AL CABELLO CORTO PARA NOSOTRAS!

TENEMOS QUE ENCONTRAR EL COCO QUE TIENE EL PERDON ADENTRO!

FEH.

TUP TUP

MIENTRAS YO, TATEWAKI KUNO, ESTE EN EL INSTITUTO FURINKAN...

...NINGUNA REGLA TIRANICA DE CORTE DE CABELLO...

QUEDARA INTACTA!

HYAH!

TOMA ESTO, LACAYO DEL DIRECTOR!

WHOA.

SWISH

A QUIEN LE LLAMAS "LACAYO"?

MISH

ALGO ANDA MAL AQUI...

HEMOS BUSCADO POR TODO LADO, PERO...

ink

DONDE ESTA LA OFICINA DEL DIRECTOR?!

ESE ESTUPIDO DIRECTOR !

JE JE, AHORA EMPIEZA LA DIVERSION, YEAH!

PEEP

SHOOM

OLAS VAN!

QUE ?!

KRASHHHH

AAAAAAH!

FLOOSH

GLB GLB GLB

AAAAJ... COF!

D-DONDE ESTAMOS?

EL SOTANO!

QUE...

QUE ES ESTE LUGAR...?

SQUAWK

CAW CAW

UNA JUNGLA...?

A-LOOOOO-HA! SEAN BIENVENIDOS A MI OFICINA!

QUE--?!

JAJAJA!

AHORA USTEDES VAN A DISFRUTAR DE UN AMBIENTE HAWAIANO!

QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO VIEJO LOCO?!

YAAU YAAU YAAU YAAU!

RUSTLE

EH ?!

BAJA DE AHI !

ROARR

EEEK !

AIEEE

AAAH !

VSHHH

PAP

UGHH !

AFEITADORAS DE PELUQUERO ?!

DONK!

HIYAA!

WISK

EEP!

Y EXACTAMENTE, QUE PARTE DE TODO ESTO ES "HAWAIANO"?!

BOP

BOOT

UN MOMENTO... RANMA...

DONDE ESTA EL?!

OIGAN! ESTOS NO SON ANIMALES DE LA JUNGLA!

ES PEOR! SON PROFE-SORES!

EL... EL D-DIRECTOR NOS OBLIGO...

T-TENGO TRES DE MIS PROPIOS "CACHORROS" QUE ALIMENTAR...

ESTOY LLO-RANDO DE PENA.

BOO HOO HOO

BOO HOO

COMO TE ATREVES... TU...! EH?!

EL SE HA IDO!

A DONDE?!

BUENO. PARECE QUE EL ESTA DETERMINADO A HACERNOS ESOS HUMILLANTES CORTES DE CABELLO.

EN ESE CASO...

...DISPERSENSE! BUSQUEN POR SEPARADO!

.....

HONESTA-MENTE...

A DONDE HA PODIDO IR RANMA EN UN MOMENTO COMO ESTE?

HSHH...

♪ OH, HE DEJADO MUCHAS TRAMPAS... ♪

PLONKA PLONKA PLONKA

♪ WIKKI WAKKI WIKKI... ♪

KRASHH!

RRRMM...

KISSHHH

KO-N

WHOA CHICO!

ALO-HA!

HHSHH...

UHNNHHH...

ESTA BIEN SEÑORITA ?

OYE, DESPIERTA !

HSH...

SNIKT

TODAS LAS CHICAS DEBEN LLEVAR CABELLO CORTO!

MISH

PERO NO SOY UNA DE TUS ESTU-DIANTES!

YO VENGO DE UNA ISLA VECINA...

...EN BUSCA DE UN COCO MUY ESPECIAL PARA MI POBRE PADRE QUE ESTA ENFERMO!

sobb

OH...!

HSH...

...Y TU PADRE DEBE CONSEGUIR UN COCO "MUY ESPECIAL"...?

SI...

UNO CON UN PERGAMINO ADENTRO...

OH, QUE DULCE NIÑA ERES...

KRASSHH

OHHH...

GLINT

LAGRI-MAS...?

LO SIENTO...

ES QUE ACABABA DE RECORDAR A MI HIJO...

USTED TIENE UN HIJO?

EL DESAPA-RECIO... HACE TRES AÑOS...

HMMM.

SSSSHHHHHHH

DIME PEQUEÑA... TU... TIENES UN PADRE?

.....

NO MENCIONE QUE TENGO UN PADRE MUY ENFERMO QUE QUIERE COMER UN COCO MUY ESPECIAL CON UN PERGAMINO DENTRO?

OH, QUE NIÑA MAS DULCE!

OK! ENTONCES YO TE AYUDARE !

QUIERES DECIR QUE ME DARAS EL COCO?

NOP, QUIERO DECIR QUE TE AYUDARE A BUSCAR EL COCO ESPECIAL CON EL PERGAMINO ADENTRO!

BOOM

EH ?!

ESPERA UN SEGUNDO.

NO LO TIENES...?

JAJAJAJA!

QUE TONTO KAHUNA QUE SOY! OLVIDE DONDE LO ESCONDI!

ESTAS PALMERAS... HAY DEMASIADAS DE ELLAS...

RUSTLE

NO IMPORTA CUANTAS SEAN...

TENE-MOS QUE ENCON-TRAR EL COCO!

TE MALDIGO VIL DIRECTOR!

YO, TATEWAKI KUNO, TE HARE PAGAR!

OONG OONG

VAYA, UNA PLANTA COME-HOMBRES!

NUNCA VI UNA ANTES.

ARRRGH! PORQUE ES TAN GRANDE LA OFICINA DE ESE TIPO?!

PARTE 8:
EL DIRECTOR DEL ASUNTO

KRAK!

HIYAA !

KRAAA!

OTRO !

OTRO !

KRAK!

MUY BIEN... ESTE ES EL ULTIMO!

LO QUE SIGNIFICA...

ESTE ES EL COCO CON EL PERDON DE LAS REGLAS DEL INSTITUTO!

HMM... MIRA QUE ES FUERTE LA CHICA!

COMO SIEMPRE... AKANE LO HACE DE LA FORMA DIFICIL.

HEH

LISTO...

GULP

HIYAA !

KAA-

BOOM

SI ESTO SIGUE ASI...
ES... FALSO... ?
Y NOSOTRAS TENDREMOS CABELLO CORTO!
SEREMOS RAPADOS...
EEEEEK!
TENEMOS QUE ENCONTRAR AL DIRECTOR !!
NO PODEMOS RENDIRNOS !
POOOSHE
NO
NO

YA LO HAS DICHO!

LE SACAREMOS LA INFORMACION POR LA FUERZA!!

DIABLOS, SE LA SACAREMOS A GOLPES!!

TWONG

JAJAJA!

ATRAPENME SI PUEDEN, YEAH!

SNIP

SNIP

ES EL !!

GASP!

DULCE NIÑA, COMO PUDISTE TRAICIO-NARME?!

JOJOJOJO. TRAICIONARTE...? NO RECUERDO HABERME UNIDO A TI.

QUE PENA QUE KAHUNA OLVIDAR DONDE LO ESCONDIO.

CIERTA-MENTE...

TALVEZ ESTOS BLOQUES DE PIEDRA TE REFRESQUEN LA MEMORIA!

OYE!

EL KAHUNA ACABA DE RECORDAR !

TIRA DE LA CUERDA CHICA' !

DONG

ASI ?

fu-wopp

QUE TIENE QUE VER ESE CHICO DE MIRADA MISERABLE CON TODO ESTO?

SNIF SNIF SNIF SNIF

ES MI HIJO... QUE HA ESTADO DESAPARECIDO POR TRES AÑOS.

SI ENCUENTRAN A MI HIJO... YO LES DIRE DONDE ENCONTRAR EL PRECIADO COCO!

LO PROMETES ?!

PERO... PERO...

POR DONDE EMPEZA-MOS...?

OYE.

TE RESULTA ALGO FAMILIAR ESE CHICO?

HM ?

BUENO, AHORA QUE LO MENCIO-NAS...

SPLOP SPLOP

ESE...

ESE ES...

EL SUPERIOR KUNO !!

NUNCA... JAMAS... YO, TATEWAKI KUNO, SE CORTARA EL CABELLO ASI OTRA VEZ!!

TROMP

TROMP

WUAK

CUANDO ENCUENTRE AL DESQUICIADO QUE PLANEO ESTA OBSCENIDAD...

EL SENTIRA TODAS LAS MEMORIAS DE MIS AÑOS DE TORTURA ASI!!

ARRHH

AQUI ESTA.

OYE, KUNO !

BOING

KLONK

TOMA.

AHORA APUREMONOS CON LA REUNION CONMOVEDORA.

ESO FUE RAPIDO...

FLOMP

OH!

HMMM...

NOP.

ESTE NO SER MI KEKI!

QUE ?

PERO LUCE IGUAL A EL.

MI HIJO, TATEWAKI...

TATEWAKI, DIJISTE?!

ENTONCES EL ES TU HIJO!

NO, NO!

TATEWAKI TENIA SOLO 14!

Y EL ERA MAAAS PEQUEÑO.

POR SUPUESTO!

TRES AÑOS ATRAS! ES QUE CREISTE QUE DEJARIA DE CRECER O ALGO ASI...?!

WHOP

VAMOS A RAPAR LA CABEZA DEL HERMANO.

SNIKT

JOJO!

YA DESPERTO !

TU!!! EL DIRECTOR DEL MAL!!

RRRR

SUPERIOR KUNO! MIRALO! EL ES TU PADRE?!

HMMMMMM...

MI... ?

MI PADRE DESAPARECIO HACE TRES AÑOS...

WISH

Y TU NI SIQUIERA TE PARECES A EL!!

OH!

FLUTTER FLUTTER

EH?

UNA FOTO...

...DE MI PADRE ?!

COMO CONSEGUISTE ESTO?!

ESA ES UNA FOTO DE MI-- DE HACE TRES AÑOS!

JAJAJA!

MIENTES !

LA PIEL DE MI PADRE ERA MUCHO MAS CLARA QUE LA TUYA!

EEH. NO CREES QUE SE BRONCEO EN HAWAI?

ESTE ES...

...EL MISMO TIPO,

BZZ BZZ

SHH!
BASTA DE CHARLA!
TOMA ESTO!
SNIKT
BRRRAAA
!
VAYA!

SU ESPADA "BOKUTO" DE MADERA...

...TOTAL-MENTE DESPEDA-ZADA.

ESTA TECNICA...

...FUE LA QUE SE LLEVO MI CABELLO HACE TRES AÑOS ATRAS...

JE JE JE JE

EL SECRETO DE LA FAMILIA KUNO! EL TRITURADOR DE ESPADAS DE MADERA!

AHH!

COMO CONOCES ESE NOMBRE ?!

HWOOOOO

ESO... ESO... PRUEBA QUE SON PADRE E HIJO!!

AHORA TIENES QUE DARNOS EL COCO CON EL PERDON!

MI... HIJO...?

SOBB...

TATEWAKI...

MI TACCHI!!

MI PAPI!!

"TACCHI"?

"PAPI"?

WOH

Tak

Tak

JE JE JE JE... AL FIN... UNA OPORTUNIDAD PARA DEVOLVERTE EL FAVOR POR LO QUE LE HICISTE A MI CABELLLO... PAPI...

SIZZLE SIZZLE SIZZLE SIZZLE

BOOOT

AHI VA!

MUY BIEN TU.

ENCONTRAMOS A TU HIJO, ASI QUE AHORA ES TU TURNO...

USTEDES GANAN CHICO...

REALMENTE QUIERO AYUDAR, PERO NO PUEDO A MENOS...

...QUE CONSIGAN EL MAPA QUE SEÑALA DONDE ESTA EL COCO.

MAPA ?!

GASP

DONDE ESTA ESTE MAPA ?!

DETRAS DE LA CABEZA DE TACCHI !

LA CABEZA DE...KUNO?

HACE TRES AÑOS ATRAS LO ESCRIBI EN SU CABEZA CON TINTA ESPECIAL!

JAJAJA!

ZZZZ

TRES...

PERO ESO SIGNIFICA...

...QUE ESTUVISTE PLANEANDO ESTA ESTUPIDA IDEA TRES AÑOS ATRAS!

MIGH-

ENTONCES, TODO LO QUE TENEMOS QUE HACER ES AFEITAR LA PARTE DE ATRAS DE LA CABEZA DE KUNO...

Y OBTENER EL COCO!

DESPUES QUE LO ENCONTREMOS... Y TENGAMOS UNA SERIA CHARLA CON EL!

HEY, KUNO!!

DONDE ESTAS?!

STOMP STOMP

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2™

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO
FANSUB

PARTE 9:
UN DIA DE PELOS

HUOOOOOO

CHICOS

CHICOS

EL MAPA QUE SEÑALA LA LOCALIZACION DEL COCO CON EL PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA...

...SE ENCUENTRA ESCRITO DETRAS DEL COCO DE MI KEIKI !

TACCHI

MAPA

DIRECTOR

EL BUNKER BAJO TIERRA DEL DIRECTOR

ENTONCES NUESTRA MISION ES CLARA!!

AFEITANDO LA CABEZA DE "TACCHI" KUNO--

--NOS SALVAREMOS DEL HORROR DE AFEITARNOS LA CABEZA!

INKAN 10

SH-KEEEEN

POR NUESTRO CABELLO !

POR NUESTRO ORGU-LLO!

SI !!

ZOON

USTEDES CREEN QUE SOY SORDO ?!

JE JE JE JE

EH!?

HYAA

ESTO NOS AHORRA LAS EXPLICACIONES !

KUNO, PREPARATE !

TON-TOS !

BASH

DOK

MI CABELLO Y YO HEMOS ESTADO JUNTOS POR AÑOS.

CREEN QUE VOY A DEJAR QUE UNOS CUALQUIERA COMO USTEDES SE METAN ENTRE NOSOTROS?!

BUENO. SUPONGO QUE ESTE ES UN TRABAJO...

BAK

RANMA, ESPERA.

INCLUSO SI ES KUNO...

NO SIENTES PENA POR EL?

QUIERO DECIR, CORTARLE TODO EL CABELLO...

OH, AKANE TENDO, TU SI ME ENTIENDES!

SQOOSH

SQUASH

SI, YO SALDRE EN UNA CITA CONTIGO!

WUZZLE WUZZLE

GRR!

TODAVIA SIENTES PENA POR EL?

DE ALGUNA FORMA... SI.

POOM

SUPONGO QUE ES ALGO CRUEL.

INC LUSO PARA KUNO.

SI...

A MENOS QUE PODAMOS CON-VENCERLE...

OH, KUULINO!

EH?

LA CHICA DE LA TRENZA!

TEE HEE

Ta Ta Ta Ta

TE TRAJE UN REGALO!

TaDah!

P-PERO... POR QUE ESTO...?

HUH...?

QUIERES SABER QUE ES LO QUE REALMENTE ME FASCINA...?

BLUSH

...UNA CABEZA AFEITADA!

POR SUPUESTO! SI KUNO SE CORTA SU PROPIO CABELLO...

NUESTROS PROBLEMAS TERMINARAN!

RANMA... ERES UN GENIO!

EH ?

OH, CHICA DE LA TRENZA... PERDONAME...!

KLENCH

A PESAR DE QUE VIVO PARA COMPLACERTE...

NO PUEDO HACER ESO!

NO !

NO DIGAS ESO KUNO !

Gasp

JI JI JI JI JI JI

JA JA JA JA JA

DESDE LA PRIMERA VEZ QUE TE CONOCI HE SOÑADO CON PODER ADMIRAR TU CUERO CABELLUDO...

BOO HOO

YENDO Y VINIENDO DE ALLA...

OOMPAH-PAH OOMPAH-PAH

EL SUEÑO DE UNA SEÑORITA

...PARA ACA...

DING-DONG-DING-DONG

Y LLE-GANDO HASTA EL FINAL!

ESTE LADO ARRIBA

ALEGRIA

ES ESO LO QUE QUIERES?!

GLOBB

MUY BIEN.

ESE ES MI LIMITE.

SPLSH

MOOSH

SI !

EL LO DERROTO !

AHORA ES NUESTRA OPOR-TUNIDAD... !

ALTO !!

SHKEEN

AHORA QUE ?!

EL TODAVIA NO ESTA DE ACUERDO !

RECUERDEN AL VERDADERO ENEMIGO!

NUESTRO DIRECTOR !!

KUNO PUEDE QUE SEA UN ANORMAL-- PERO ES NUESTRO ANORMAL!

KA-CHONNNG

DEBEN LOS ESTUDIANTES PONERSE EN CONTRA DE OTROS ESTUDIANTES...?

HO

OSSSH

Q-QUE ESTAMOS HACIENDO ?

NNGH!

YO SOLO ESTABA PENSANDO EN MI PROPIO CABELLO...!

OH... SUPERIOR KUNO!
MI SACRIFICIO NO ES NADA... SI LES PERMITE CONSERVAR SUS CABELLOS...
COMPAÑEROS ESTUDIANTES... NO LLOREN...
CAMARADA, TE LO SUPLICAMOS!
PODRIAS PERDONARNOS?
TU CABELLO NO MORIRA EN VANO!
HAGANLO!
GRACIAS!
JE-JE-JE-JE-JE-JE JE-JE-JE.
NWOOO...
COMO SE ATREVEN A PONERME PALABRAS EN LA BOCA...?
WAHH!
VISH
QUE-?
VOOM
VOOM
VOOM
EH?
RUSTLE

PLOP
PLOP
LANGOSTAS!
WAAAH!
CHOPPA CHOP
CHOP
LANGOSTAS DE ATAQUE ENTRENADAS!
SMAK
ESTAN TRAS NUESTRO CABELLO!
SMAK
QUE... DIABLOS?
PIRK
RUSTLE
AK!
CH-K!NNNG
ESA SI ES UNA LAN-GOSTA GRANDE!

DYAH

MUY BIEN, MONSTRUO !

QUE- ?

HUMO ?!

BOFF

B-CHING

RANMA !

SH-KEEEW

ALOHA.

.....

BOK BOK

DEBI HABERLO SABIDO !

VAYA DIRECTOR QUE ERES !

JAJAJA

SKITTER SKITTER SKITTER

VUELVE AQUI ESCURRI- DIZO... ENGENDRO!

DIABLOS. ESTOY SEGURO QUE VINO POR AQUI.

EH ?

SHEEN

FWP

JA. SOLO ES UNA ESTATUA.

SHEEEN

CREES QUE SOY ESTUPIDO ?!

BOK K

KRACK

MUY BIEN.

SE ACABARON LOS JUEGOS.

GRIP

ESPERA! ACABO DE RECORDAR !

SPAP

ACABA DE CAER EN MI CABEZA!

EL LUGAR DONDE ESCONDI EL COCO CON EL PERDON DE LAS REGLAS!

PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA

YA NO LO QUIERO.

BAK BAK

DEBI HABER HECHO ESTO ANTES--

WEE

OOOOAAAAAH!

DONK
ERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA
AHORA SERAS EL PRIMER ESTUDIANTE RAPADO!
JAJAJAJA!
NUNCA... ME... REEEEN-DIRE...

DOJO TENDO
FANSUB

PARTE 10:
LOCURA DEL ESQUILEO

OYE HERMANO!

NO SE ME DUERMA QUE ES HORA DEL CORTE!

EMPEZAREMOS CORTANDOTE ESA...

...LINDA Y PEQUEÑA TRENZA !

LUNGE

WHIRR

GLOK

WHIRP

APLASTA COCOS!

SKRUNK

YOUCH!

HICISTE ESO A PROPO-SITO!

YO?!

NO!!

POOK

NYEH!

SNIF SNIF SNIF

PFOO

GLOBO DE PIMIENTA!

PAM

BWAH !

WAFF WAFF

TU... SUCIO...

SHKEEN

KEH-HEH! KEH-HOH!

SE ACABO! GRAN KAHUNA!
YAAAH YAAAH
ESTAS COMPLETA-MENTE RODEADO!
DIABLOS...
P-PIN-N-G-G

ALLI! EL COCO!
SOLO TENEMOS QUE AGARRARLO Y...
STOMPLE STOMPLE
PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA

NUESTRO CABELLO SE S--
VISH
PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA

KOWNG

Y EL COCO SE VA!

PORQUE TU MALD...

SHTUH SHTUH SHTUH SHTUH SHTUH

EH ?

SHTUH SHTUHSHTUH

PERDON DE LAS REGLAS DE LA ESCUELA

EL COCO !

ESTA REGRE-SANDO !!

TOMA ESTO "PAPI"... !

WOOSH

WOOSH

WHOA!

PREPA-RATE !

KSH

!

RANMA !

VE CON TU ESTUPIDO PADRE, CABEZA HUECA!

FWIP

KROK

OWW!

HSOOOO!

EL ME TRAJO EL COCO DE VUELTA!

SUSPIRO

MI TACCHI ES UN BUEN HIJO, YEAH!

VOY A RECOM-PENSARLO CON UN BUEN CORTE!

SHEE

SI TANTO TE GUSTAN LAS CABEZAS AFEITADAS...

RRR...

ENTONCES SERE UN BUEN HIJO...

SKUD

...Y ME ASEGURARE DE QUE HAYA MONJES EN TU FUNERAL!

WWISH

WWISH

JAJA JAJA!

OLAS VAN!

TENGO QUE IR A LA PLAYA!

FWIP

TOMA! TOMA! TOMA! TOMA! TOMA!

WHOA !

DEYAAAAH!

WOOP

DONK !

TU NO ME DERROTARAS !

SH-KEEEEEN

SKUD SKUD SKUD SKUD

TOMA ESTO PAPI!

WAH!

AH!

OOH, MAL TACCHI !

OIGAN, USTEDES !!

LLEVENSE SU PELEA FAMILIAR...

VUP

...DE VUELTA A SU CASA DONDE PERTENECE!

GONK

WOOH OOH

WOOH

DONG

UNO MENOS !

USTED SIGUE...

GWIP

SR. DIRECTOR !

TOMA UN CABEZAZO...

CABEZA DURA!

GWOOOOOO

QUE...?

LA CABEZA PRIMERO... A UN OPONENTE ARMADO CON AFEITADORAS?!

MAS TE VALE QUE TENGAS UN PLAN, RANMA!

JRK

BWRK

UN PLAN HUBIERA SIDO BUENO...

COMO MOSCA A LA MIEL!

ALOHA!

SISI

Gweeen...

EL VOLVIO DE VUELTA!

COMO UN PENDULO!

Swoosh!

$#!%!

EEEEEN

NYEH NYEH

NANA-NANA! FALLASTE!

WOOSH

LA PROXIMA VEZ QUE VUELVAS, ESTARAS CALVO HERMANO!

JAJAJ

SWOO

YO NO...

...LO CREO!

VWOOSH

JA!

...DEL PODER TRITU-RADOR !!
TU VAS A VER LA TECNICA DEL CLAN KUNO...
AHORA TE TENGO CHICO !
BAMBOO DESTRO-ZADO!
AAAH !
...USA EL ARMA DEL OPONENTE COMO MEDIO PARA LLEGAR HASTA SU CABELLO SIN QUE SE DE CUENTA DE QUE FUE LO QUE PASO!
DE ESA FORMA !
DIAGRAMA DE AYUDA
ESE MOVIMIEN-TO...
RANMA SAOTOME, TONTO !

JAJAJAJA!

SI CREES QUE SOLO TU PALITO SE HA CORTADO MIRA TU CABELLO!

VEEN VEEN

VEEN...

LO SIENTO. ESO SOLO FUNCIONA...

WUPS

PUM

...SI MI CABEZA ESTA DONDE PIENSAS QUE VA A ESTAR !

EL--

¡WAAAA!

EL LO HIZO !

SR. DIRECTOR... EL COCO SI NO LE IMPORTA.

COMO ACORDAMOS NO HABRA AFEITADAS NI CABELLOS CORTOS.

MUY BIEN...

YO HE PERDIDO.

plip

LO SIENTO...

YO... ESTABA... TAN EQUIVO-CADO...

HOO HOO HOO

MIENTRAS LO ADMITAS.

NOSOTROS LO OLVIDARE-MOS.

JOJOJO!

ENTONCES ME PERDONAN ?!

HYOOOOOO
...YO TENGO UN GRAN REGALO PARA TODOS USTEDES!
Y SOLO POR ESO...
OOOH! QUE ADORABLES KEIKIS!
FWASH
NUEVAS REGLAS PARA LA ESCUELA !!
CHICOS
CHICAS
DEJA QUE KUNO LO ARREGLE... ES SU LIO.
CREO QUE TODAVIA NO LE HEMOS PEGADO LO SUFICIENTE !
ALEJATE DE MI, DESQUICIADO!
VAMOS CHICO! SOLO TU, SI?
TROMP
TROMP

CONTINUARA

PARTE 11:
VOY A HACER QUE LLEGUES TARDE

HYUUU

SEMANA DE CASTIGO A LOS ATRA- SONES

"SEMANA DE CASTIGO A LOS ATRA- SONES"?

YAMMER YAMMER

QUE DEMONIOS ES ESO?

?

EH ?

UN PERISCO- PIO?

klik

ta-daaa!
LA CAMPANA HA SONADO!
DING-DONNG
AK! EL DIRECTOR!
JUSTO A TIEMPO!
D-GYOOOSH
OUCH!
QU... QU... QUE...
NINGUNO DE USTEDES HERMANOS PASARA POR AQUI!
JAJAJAJA!

EH ?

CREO QUE PISE ALGO...

da- da da- da

DEBES HABERLO IMAGINA- DO.

da da

HYUUUU...

MALDITO SEAS, RANMA SAOTOME!!

ES ASI DE SIMPLE.

CUALQUIER HERMANO QUE LLEGUE TARDE ESTA SEMANA...

...SERA RECOMPENSADO CON LA LABOR DE LIMPIAR LOS BAÑOS!

"LIMPIAR LOS BAÑOS"?

VAYA TRABAJITO PARA EL QUE LE TOQUE.

AL DIA SIGUIEN TE...

APURATE, O LLEGARE-MOS TARDE!

tn tn tn

NO TE PREO-CUPES.

SI ESE PAYASO NOS CAUSA PROBLEMAS, YO SOLO LE PATEARE SU--

SHHHH

HMM ?!

BOOM

AK !

TWIIP

QUIEN DIABLOS-- ?!

ZOOB

GLATTA

OYE CHICO!

JAJAJAJA!

ME DARIA MUCHA PENA VERTE LLEGAR TARDE !

grrrooo

PORQUE...

TU...

TU...

Boing

TU !!

ta ta ta ta ta

QUE ES LO QUE TRAMAS AHORA?!

SSHHHH

RANMA SAOTOME...

...YO SE COMO LLEGAS A LA ESCUELA!

AH SI?!

Y QUE ES LO QUE GANAS CON--

BING

RACTIC

UN HOMBRE DEBE SER CREATIVO, SIP?

PREPARATE A PASAR EL FIN DE SEMANA PULIENDO PORCELANA!

SHH

BONK

JAJAJAJA!

FEH...
pom pom
EL ESTA TRATANDO DE QUE LLEGUES TARDE, RANMA!
HASTA LUEGO!
DONK
OUCH!
ESTU-PIDO! ESTU-PIDO!
BOOM
MALDI-CION!
BOOM
ESO LO VEREMOS!!
SHIPAPAPAPA
LADRON DE ROPA INTIMA!
DWOK
FUERA DE MI CAMINO!!
QUE SUERTE LA MIA!
yee yee
ta ta ta ta

D-BOOOSH

RANMA!

TOMENSE SU TIEMPO PEQUEÑA HERMANA!

GRRR...

CHIR-RING

EE-AR-GH!!

SHU SHK

AL FIN! LA CHICA DE LA TRENZA!

MI AMOR

ACK!

KUNO!

TEN UNA CITA CONMIGO!

ZH-DA DA DA DA

POK

TU IMBECIL!

QUIERES PASAR UNA SEMANA LIMPIANDO INODOROS TAMBIEN?

EH?!

QUE?!

LHWA

PERO ESO SIGNIFICA...

...QUE PASARE UNA SEMANA EN LOS BAÑOS CON MI VERDADERO AMOR!

JUSTO COMO UNA LUNA DE MIEL!

DOKI

shtop
shtop

AGH! HABLANDO DE PERDER EL TIEMPO...

ON ON ON ON ON ON ON ON ON

OYE RANMA! OLVIDASTE TU ALMUERZO!

OYE RANMA!

TE ESTOY HABLANDO!

DA DA DA DA DA

AL MENOS RESPON-DEME...

PAF

¡TONTO!

COMO PUEDO SABER QUE ESTAS AHI...

¡IDIOTA!

BONG

PODRIAN HACER ESO DESPUES DE CLASES ?!

KAK KAK KAK KAK KAK

TOMA ESTO!

HYAH!

Y ESTO!

CORRE! SOLO TENEMOS TRES MINUTOS !

ESO ES MAS QUE SUFICIENTE !

DA DA DA DA DA DA DA DA DA DA DA DA DA

EH?

EL?!

META

JAJAJAJA!

FURINKAN HIGH SCHOOL

SSs

LA PELEA RECIEN COMIENZA AHORA!

PERMISO !

BAM

OUCH!

LO LOGRE !

DHP!!!

D-KOOM

AYYAA!

NIHAO, RANMA!

SHAMPOO!

RANMA, SAL CON SHAMPOO!

ESCUCHA TU...

DONNG

KWIP

KA-SIZZLO

NO CUENTA A MENOS QUE ESTES ADENTRO, YEAH!

JAJAJAJA

META

EH?

OYE!

ABRE LA PUERTA!

Yaa!

Yaa!

LA CAMPANA TODAVIA NO HA SONADO!

BRROO BRROO

KATTA- KATTA

YO CREO QUE MEJOR SE VAN MENTALIZANDO CON INODOROS JOJO!

JAJAJA!

AHRRR.

GOAL

TU... DELINCUENTE ADULTO!

VAMOS CHICO!

BHWA

KAK KAK KAK

META

Chk

NO...

NO!!

TENEMOS MENOS DE UN MINUTO !

Vwwn

YO GANE!

HOO

ESTO NO SE ACABA...

...HASTA QUE CANTE LA GORDA!!

OH!!

DOKI

kweee...

Chk

LLEGA-MOS A TIEMPO!

EL LO HIZO!

DING DONG

QUIEN DIJO QUE GANAS-TE?

AH-AH-AH!

ttt

ESTO NO SE ACABA HASTA QUE LA "GORDA" CAMPANA NO CANTE.

BYU

SI TU LO DICES.

TOMA..

VAYA!

TARDE! TARDE! EL DIRECTOR LLEGO TARDE!

OYE, VAMOS! CUANTO TIEMPO PIENSAS LAVAR EL BAÑO?!

NADIE LO USA HASTA QUE YO HAYA ACABADO POR COMPLETO!

YO SE DONDE ESTARA EL TODA LA SEMANA...

JAJAJA!

PARTE 12:
EL JABON DE LA FELICIDAD

LA CIUDAD QUE ES HOGAR DE MI QUERIDA AKANE...

ASI QUE, UNA VEZ MAS ME ENCUENTRO AQUI.

Y UNA FELICIDAD QUE NO ENCONTRARE EN OTRO LUGAR...

AKANE

YO

REALMENTE SOY FELIZ CON SOLO SER SU MASCOTA?

DE NINGUNA MANERA

Y AUN ASI...

YO SOY UN HOMBRE!

PERO, COMO PUEDO HACER QUE AKANE SEPA DE MIS VERDADEROS SENTIMIENTOS HACIA ELLA?

GRRRR

SOLO ESCRIBELE UNA CARTA DE AMOR. EN TINTA VERDE.

pirk

QUE?!

HWA

ESCUCHE QUE UNA PERSONA NO PUEDE EVITAR ENAMORARSE DE TI SI USAS TINTA VERDE!

.....

BAH. SOLO SON-SUPERSTICIO-NES DE CHICAS.

QUE RIDICULO.

KRU-

TIENE TINTA VERDE?

EN QUE TONO...?

ARTICULOS PARA ART

TINTAS Y PINCELES

SSSHHHHOOOO
Blooooooossssshhh...
OYE, TU EMPEZASTE, VIEJO!
NO ESTARIAMOS AQUI SI TU NO HUBIERAS ROTO LA TUBERIA DEL BAÑO.
pyu! pyu!
EH ?
bu-keee
PSH
shhhh
RYOGA...
VUELVE AQUI !
spirt
D-KEE! KEE!
THERAPEUTIC

shroop

BWEE!!

BLOOSH

HM ?

PK

Akane Tendo

UNA CARTA PARA AKANE...?

QUE ES LO QU--

BWAAASHH...

DEVUELVE ESO !!

GONK..

"QUERIDA AKANE, SIEMPRE HE ESTADO LOCAMENTE..."

msh...

ESTO NO ES PARA TI!

gong

D-KONG

tooom...

LOS HOMBRES SI QUE SON RUIDOSOS.

BWOMMM

HM ?

myew myew myew myew

SHAMPOO...

...shhaaa

BWOSH

myew!

pook!

MMM. SHAMPOO NUNCA MAS SER UN GATO.

gasp!

DESDE AHORA, RANMA PERTENE-CER A SHAMPOO.

POIK

DE QUE DEMONIOS ESTAS HABLANDO ?

AKANE, SABER QUE ES ESTO?

klop

JABON..?

SOLO JABON?!

FEH! SER JABON A PRUEBA DE AGUA!

LAVARTE CON ESTO, MOJARTE...

...Y AUN ASI NO CAMBIAR!

NO HAY... CAMBIO...?

SHAMPOO NO SER GATO!

NO

ASI RANMA NO ODIAR SHAMPOO!!

SHOOP

A MENOS, POR SUPUESTO QUE EL TAMBIEN ODIE A LOS TONTOS.

SHA...

NANA- NANA! VEN Y ATRAPALO!

PORQUE NO SE COMPORTAN DE ACUERDO A SU EDAD?

TU-- INMUNDO--

hrr hrr

KA-PONNING

HWRRRRR

TOP

going

ASI QUE EN VERDAD EXISTE ALGO...

...COMO EL KARMA.

SHAMPOO DEBE TENER JABON!

SHAMPOO IR!

SHBA

OYE... ESPE- RA...

RANMA ESTA ALLI Y TU ERES UN...

EEEEE- YAAAAAAA!!

nyaow! nyaow

UNA CARTA PARA MI?

天道道場

LA ENCONTRE EN LA CASA DE BAÑOS.

HMM.

dnp...

"QUERIDA AKANE, YO SIEMPRE...."

PODRIAS DEVOL-VERME MI--

VAYA PAYASO.

NO PUDO NI SIQUIERA RECORDAR LA CARTA QUE TE ESCRIBIO.

MWIK

Ptch

ZOOM

BOP

YA HE SOPORTADO TU INTROMISION LO SUFICIENTE! ESTA LA ULTIMA VEZ QUE METES LAS NARICES EN MIS ASUNTOS!

POK POK

PERO TU IBAS A DARSELA A ELLA DE TODOS MODOS, NO?

RYOGA... ESA CARTA... ES DE TU PARTE?

GERK

SOLO DEVUEL-VEMELA!

HYU

OOPS!

HUP.

ALLEY-OOP!

WAH!

JA!

YEEEE!

HCHH

QUE TAL SI ME LO AGRA-DECES?

SI CREES... QUE YO ALGUNA VEZ...

PLAS

AK!

OH-
OH...

ME CONVERTIRE EN CERDO... DELANTE DE AKANE!

TODO MI AMOR...

PARA NADA !!

BLOOF

GBBL

BLRBL BLRBL

BWAAH

EH ?

?!?!

BOP!

EN... EN VERDAD...
NO ES UN SUEÑO!
BWAH
KNOK
PERMITEME DESPER-TARTE.
huh huh
huh huh
ENTONCES ESTOY SOÑANDO...
ESO NO DOLIO...
TE HAS DADO CUENTA QUE ESTAS TODO MOJADO?
GONK
OUCH.
YA NO SOY UN CERDO!

LO QUE SIGNIFICA, QUE ESTAMOS PAREJOS...

NO! YO SOY SUPERIOR A RANMA!

BRR BRR

?

?

BLASH

QUERIDA AKANE!!

EH...

LEE ESA CARTA PARA QUE SEPAS LO QUE SIENTO!

YO VOLVERE !!

SHA

EL...

EL NO CAMBIO...

COMO RYOGA...?

LA TINTA SE HA BORRADO CON EL AGUA, NO LEO NADA.

CHICO MALO, USAR JABON DE SHAMPOO.

GRRR...

BRRR BRRR

COMO?! COMO?! COMO?!

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

PRESENTED BY
VIZ COMICS

00611
7 82009 02073 8

PARTE 13:
CUPIDOS, ALEJEN SUS ARCOS

AKANE...

PRONTO, PRONTO ELLA REGRESARA DE LA ESCUELA.

fidget fidget

Y DESDE ENTONCES, MILAGRO-SAMENTE...

YA NO CAMBIO DE FORMA CUANDO ME MOJO CON AGUA FRIA.

"TENDRIAS UNA CITA CONMIGO, AKANE?"

AL FIN... AL FIN...

PODRE PEDIRLE QUE SALGA CONMIGO!

BUAJAJA JAJA JAJA!

boom boom boom boom

POR FAVOR TEN UNA CITA CONMIGO!

POR FAVOR TEN UNA CITA CONMIGO!

POR FAVOR TEN UNA CITA CONMIGO!

djoob

HYOOOOOOO

‹blush› nod

blash

VAYA.

REALMENTE ESTAS CURADO DE TU TRANS-FORMACION.

RANMA...

VAMOS, DIME.

COMO LO HICISTE?

NO LO SE!

SOLO PASO.

OH VAMOS! SOMOS AMIGOS!

PUEDES DECIR-MELO!

NO SOMOS "AMIGOS."

Shtop

knead knead

RYOGA...

MIRA-ME!

TE LO RUEGO! DE RODILLAS!

WOOSH

Y DONDE CREES QUE...

...TE ESTAS ARRODI-LLANDO?!

DONG

BAH.

NO TENGO TIEMPO PARA PERDER CONTIGO!

OH, AKANE!

COMO DESEARIA QUE ESTUVIERAS AQUI!

DESEABAS ALGO?

HIYA!

EEEK!

.....

.....

E-ES CIERTO. YA NO DEBO TENER MIEDO...

Heh

YA NO SOY UN COBARDE!

AKANE...

SI?

shhh

hm?

BOOM

UM... EH... YO...

SERA... QUE... TU PO-DRIAS...

poke poke

...S... S...

...S... SA...

JABON A PRUEBA DE AGUA ?!

ES CIERTO.

TU LAVARTE CON JABON, TU NO CAMBIAR.

SHAMPOO PERDERLO EN LA CASA DE BAÑOS.

SI, LO PERDIS-TE...

...Y CAYO EN LAS MANOS DE RYOGA!

...SAL SAL...

...DRIAS

CONM...

AAAAARGGH! NO PUEDO SOLO DECIRLO!!

UM... RYOGA ?

YO SOY... YO SOY... UN IDIOTA!!

SH TA TA TA TA TA

tzoo hoo hoo hoo

HYOOOOO

=SUSPIRO=

HM ?

UNA CARTA EN UNA FLECHA?

hssh

O-JO- JO- JO- JO- JO.

NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE CON TU PROBLEMA AMOROSO--Y GANARAS A LA PERSONA QUE AMAS!

QUIEN ESTA ALLI?!

SHOOOO

EH ?!

NO TEMAS! LAS HERMANAS CUPIDO DEL AMOR ESTAN AQUI!

gyar-ohh

NISH

NOSOTROS SOMOS COMPAÑERAS DE AKANE.

YO SOY KUP...

COMPAÑE-RAS DE A-AKANE...?

...Y YO IDO !

E-ENTON-CES... ESTA CARTA ES...

SI! AKANE NOS PIDIO QUE TE LA ENTREGA-RAMOS!

"EL CIELO DE LOS BAÑOS Y PISCINAS..."

VALE POR UNO

LOS MAS FINOS BAÑOS
LA TIERRA SANA DEL DESCANSO
AGUAS TERMALES, BAÑOS TERAPEUTICOS, BAÑOS MINERALES Y MAS

UN BOLETO PARA LA TIERRA SANA DEL DESCANSO?!

S-SERA POSIBLE QUE...

AKANE ME ESTA PIDIENDO SALIR CON ELLA?!

RATTLE RATTLE RATTLE

LOS DETALLES ESTAN EN LA CARTA, ASI QUE ASEGURATE DE LEERLA BIEN.

Y ASEGU-RATE DE IR!

WOOSH

BYE BYE !

MUCHAS GRACIAS GEMELAS KUP-IDO !

BUAJAJAJA! SOMOS MAESTROS DEL DISFRAZ O QUE?

NOSO-TROS SER?

LA TIERRA SANA DEL DESCANSO

ESTARE ESPERANDOTE EN EL BAÑO DE HOMBRES.

AKANE.

PD. NO OLVIDES TUS ARTICULOS DE BAÑO.

PLOOSH

ESTE ES EL LUGAR...

NO ES CIERTO...?

burble burble

QUE QUIERA ENCON-TRARSE CONMIGO EN UN LUGAR COMO ESTE...

AKANE ES MAS FUERTE DE LO QUE PENSE...

ba-bump ba-bump ba-bump

woo hoo

gasp

YO IDO, LA CHICA QUE CONOCER AYER!

SHHHAA

ki-bump ka-bump

Y YO SU HERMANA KUP, ESTOY AQUI TAMBIEN.

ASI QUE, DEJAME LAVAR TU ESPALDA.

QUE ?

QUE ESTAN HACIENDO USTEDES DOS AQUI, EN EL BAÑO DE LOS HOMBRES...?

TE LO DIJIMOS, ESTAMOS AQUI PARA AYU-DARTE.

UM... DONDE ESTA... AKANE...?

GRA-CIAS

ESPERA, ESPERA. TENEMOS QUE ASEARTE PRIMERO!

ESTE DEBE SER.

EL JABON A PRUEBA DE AGUA.

DONG

AH!

Shhhh

BUAJAJA JAJA JA! LO TENGO!

sha sha

GRRROOO

GONK

ESTE SER JABON DE SHAMPOO.

PASH

NO PODER USARLO GRATIS!

AWW, VAMOS!

NO SEAS ASI HERMANA IDO!

shta shta

NEEE!

AHORA PARA ESTAR SALU-DABLES...

VAMOS A BAÑARNOS CON AGUA FRIA!

ZASH

RANMA? TAMBIEN ESTAS AQUI?

UN TRABAJO DE MEDIO TIEMPO?

ddddddddd

AAAA-AARRRRR-RGH!

KA-PLOOOSH

AAAAAAAAH!
SPASH SPASH
HM ?
OH, ES RANMA.
shbla
g-blooooom
QUE ESTAN HACIENDO USTEDES DOS?
BGOOOSH

AKANE !

QUE ESTAS HACIENDO TU AQUI?

ESO ERA LO QUE IBA A PREGUN-TARTE!

UN CONSEJO PRIMERO...

AHORA QUE?

NO VAYAS AL BAÑO DE LOS HOMBRES.

PUOK

Y PORQUE QUERRIA HACER ESO?!

jbrblbrbl

AKANE, DONDE ESTAS TU...?

shkk shkk

SERA... QUE ELLA CAMBIO DE OPINION...?

GRACIAS POR PRESTARME TU JABON.

EH ?

AHORA, PARA ESTAR SALUDABLE...

VAMOS A BAÑARNOS EN AGUA FRIA!

ZASH

.....

UNA VEZ MAS.

ZASH

EH ?!

S- SAOTOME...

QUE PASA?

AH !

YA LO TENGO!

ES ESTE JABON!

♪La-a-h♪♪♪

QUE ES LO QUE PASA?

EL NO ESTA CAMBIANDO EN UN PANDA!

JUAJAJAJA!

NUNCA LO DEJARE IR!

DIABLOS !

BUENO... NO DEJARE QUE EL ME DETENGA!

PARTE 14:
NO ME SIGAS

LA TIERRA SANA DEL DESCANSO, DONDE LA TRAMA ESTA MAS CALIENTE QUE EL AGUA...
INDOOR RINK
AUDITOR
UN REGALO DE LOS DIOSES!
UN JABON QUE EVITA QUE CAMBIE...
JA JAJA!
EN ESPECIAL, RANMA!
gwong
NADIE APARTE DE MI LO TENDRA!
JRBRBLBRBL

SHTATATATA

R-RANMA! TU-- TU--!

GRACIAS, AMIGO!

JE JE JE!

CON ESTE JABON...

SHKK SHKK SHKK

...INCLUSO SI ME MOJO CON AGUA FRIA...

ZASH

.....

gasp

BUAJAJA-JAJA!

TONTO!

glp

REALMENTE PENSASTE QUE PODRIAS QUITARMELO TAN FACILMENTE, RANMA?

PORQUE... TU...

GRRR GRRR GRRR

NIHAO !

G-GYUUUR

T- TU ERES...

KREE

YO IDO, RECUERDAS?

Y YO SOY--

MOOP

SI !

TU ERES SU HERMANA KUP!

UNA VEZ HABIA UN AMOR DE UNA SOLA DIRECCION...

UN TRAGICO AMOR PERDIDO...

AHORA VINIMOS A REUNIRLOS A USTEDES DOS...

poink!

NOSOTRAS DOS SER SALVADO-RAS DEL AMOR...

taranta-

LAS GEMELAS KUP-IDO!

raaa!

OH, QUE AMABLES QUE SON.

=SUSPIRO=

INCLUSO CON UN EXTRAÑO COMO YO...

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

sob

Y ASI, AQUI ESTAR NUEVO LUGAR DE ENCUENTRO.

D-DE AKANE ?!

EH ?

OYE, TU REALMENTE NO LLAMASTE A AKANE, SI?

POR SUPUES-TO QUE LLAMAR.

shhhhhhhhhh

TU VENIR A LA FUENTE DE AGUA, ESTA BIEN?

HMM...

ME PREGUNTO QUIEN ME LLAMARIA AQUI.

A... AKANE !

H- HOLA... YO.. YO...

krak

HUH ?

RYOGA ?

UM.. EH...
GR-GR-GRACIAS POR PEDIRME SALIR CONTIGO...
blush
JE... JE
EH ?
YO LE PEDI QUE SALIERA...?
PERO ESTA NOTA...
TU VENIR A LA FUENTE DE AGUA, ESTA BIEN? ...ESTA BIEN? ...ESTA BIEN?
OH !
SHAMPOO !
AHORA, QUE ES LO QUE TRAMA?!
GRRRR
VRRRRRRRR
EH? UN CALAMAR ?
boing
D-BLOOOCH

SHITATATATA

OH, POR DIOS! ESTAS TODO SUCIO!

TU NO PODER VER A AKANE ASI!

ARRRGH!

SOLO CON AGUA NO SERVIRA.

SPLAP SPLAP

SPLAP SPLAP

EN-EN-ENTONCES YO TENDRE QUE USAR MI JABON...

Laa-a-a♪

BA-KOOOM

LO TENGO!

NO, SER MIO!

BYOOO

SHAMPOO!

RANMA!

QUE ESTAN HACIENDO USTEDES DOS?!

SHAMPOO ?!

RANMA ?!

SIZZZZZZLE

BUENO...

CREO QUE SE ACABO LA ACTUACION !

VOOP!

VOOP!

ASI QUE...

SUS INGENIOSOS DISFRACES ME ENGAÑARON INCLUSO A MI!

--PERO NO ME ENGAÑARAN OTRA VEZ!
BUENO, PODRAN HABERME ENGAÑADO UNA VEZ--
BESAME, TONTO!
RYOGA...
DUHGOOON
EH...
ASI?
TU CERRAR OJOS, SI?
BOOM
QUE?
ESTAS BIEN, RYOGA?
POM
COMO TE ATREVES A DECIR COSAS COMO ESA IMITANDOME?!
DONNNG

TRATANDO DE LIGARME CON RYOGA PARA QUE USTEDES DOS PUEDAN SALIR, EH?!

OYE, DEJA DE ENTRO-METERTE AKANE!

ASI QUE, USTEDES DOS ESTAN EN ESTO, EH?!

ESO NO--

ESO SER MUY CIERTO!

YO ESPERARIA ESO DE SHAMPOO...

GWON

GWON

GWON

PERO RANMA TAMBIEN?! JUGANDO SUS ESTUPIDOS JUEGOS?!

AHORA ESCUCHA-

NO LO HARE!

DANK

SERA A SU MANERA!

SALDRE CON RYOGA JUSTO COMO QUIEREN!

TU IDIOTA!

SER COMO LA TIERRA DE LAS PAREJAS!

g-long g-long

SKATING RINK
HOT SPRINGS
RESTAURANT ROW

RANMA, TU ESTUPIDO!

SI ASI ES COMO LO QUIERES...

INCLUSO ME VOY DIVERTIR CON RYOGA!

SSSHHHHHHHHH

PINK

EH?

MWIP

ESTAS DESPIERTO RYOGA?

QUE ES ESTO?!

fwip fwip

AKANE ESTA AQUI!

Cozy Cafe

...Y asi los dos amantes estan solos al fin.

SERA POSIBLE... QUE NUESTRA CITA HAYA COMENZADO?!

BUENO... EH...

SI...

SUSPIRO

A DONDE QUIERES IR AKANE?!

HOKKAIDO?!

SHIKOKU?!

KYUSHU?!

SHWOOOM

UM... TALVEZ A UN LUGAR UN POCO MAS CERCA.

LO TENGO! UNA PELICULA!

IREMOS AL CINE!

CASA EMBRUJADA

VAYA, ES GRACIOSO... EL CINE LUCE MUCHO COMO UNA CASA EMBRUJADA.

ESO ES PORQUE ES UNA CASA EMBRUJADA!

MOAN MOAN OOOOH

EE-YAAA

BOLETERIA

OOOO! EL SER TAN MALO CON LAS DIREC-CIONES!

??

DONDE PODRA ESTAR EL CINE?!

OH, VAYA...

NO PUEDO CREE QUE AKANE SEA TAN TONTA COMO PARA SEGUIRLE A UN LUGAR COMO ESTE...

ALGUNAS VECES LA OSCURI-DAD SER UTIL.

byoooo

KRE-E-E-K...

B-TAM

EH ?

AKANE ?

DONDE ESTAS AKANE?!

NØ SMOKING

AKAN--

AH!

SLIP

A-AKANE...?

DONDE EL ESCONDER EL JABON?

BA-BUMP BA-BUMP

GRIP GRIP GRIP

RANMA! QUE ES LO QUE ESTAS HACIENDO?!

KELP

AY, PER-DON...

...SIENTO ESTRO-PEAR TU DIVER-TIDA CITA...

ES DIVER-TIDA!

ESTOY PASAN-DOLA MUY BIEN! ASI QUE PIERDETE!

AH SI... LAS ESTAS PASANDO MUY BIEN...

AKANE ES TAN... TAN...

FUMBLE FUMBLE

GROPE GROPE

...TAN AGRESIVA! TAN LANZADA!

BA-BUMP BA-BUMP

SI YO NO RESPONDO!

OH-OH!

...YO NO SOY UN HOMBRE!

OH, AKANE !

MI AMOR!

SPOSH

nuzzle wuzzle

OYE, NO ES COMO SI ME IMPOR- TARAS.

MUY BIEN, ENTON- CES...

BAM

NO ME SIGAS !

OYE, AKANE! DEJA A RYOGA AQUI!

NO AGH. ENCON- TRAR JABON...

PENSE QUE ELLA SERIA UN POCO MAS... SUAVE...

VAMOS, RYOGA, ANDANDO.

HUOOOO WOOOO

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma ½

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PARFAIT

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 15:
A QUIEN AMAS?

ESE IDIOTA DE RYOGA...

A DONDE SE FUE AHORA?

SCHHAAA...

NOSOTROS HACER QUE RYOGA SALGA CON AKANE...

...ASI EL ESTAR MUY DESCUIDADO Y...

...PODER QUITARLE EL JABON.

A QUIEN OCURRIRSELE ESE ESTUPIDO PLAN?!

FUISTE TU.

SSHHHAAAAA...

ENTONCES, A DONDE QUIERES IR RYOGA?

OH. IR. SI.

MI UNICO OBJE-TIVO!

...ES IR A DONDE DEBA... PARA ESTAR SOLO CON AKANE!

UN LUGAR LIBRE DE DISTRAC-CIONES.

SHH...

UN LUGAR TRAN-QUILO...

D-DOOMM

EL OCEA-NO!

ES TAN PACIFICO.

NUESTRO PEQUEÑO MUNDO PROPIO.

BRAK

EL OCEA-NO!

HACIA EL OCEANO!

shaka shaka shaka

AHORA MISMO ?!

Rent-A-Bike

TICKETS

15

eeee whee

haha whee

LO OLVIDE!

OTRAS PERSONAS TAMBIEN VAN AL OCEANO!

UM... ESTA ES LA PISCINA TECHADA.

BLASH..!

EH ?!

SSHHHH...

HAP

HYAH !

WAAAH!

ASI QUE...

ESTAN TRATANDO DE ARRUINAR MI CITA?

SI TU QUERER QUE NOSOTROS DEJARTE SOLO...

DEVOL- VER JABON A PRUEBA DE AGUA!

SHNN

BOKK

EH... ?

JABON A PRUEBA DE AGUA?

TE REFIE- RES AL QUE SHAMPOO TENIA...?

JABON PREVENIR QUE SHAMPOO CONVERTIRSE EN GATO!

SUFICIENTE DE ESA TONTERIA!

...QUIERE UN JABON QUE IMPIDE QUE ANORMALES COMO USTEDES SE CONVIERTAN...
PORQUE UN CHICO NORMAL COMO YO...
QUE ESTAS HACIEN-DO?!
GOOK
UM... QUE CREES...
GRORE GRORE
PAT PAT
AH!
pop!
EEEE-YAAAA-AAAAAA!!
FEH.
Spoing
BLOSH
VWA

NOS VAMOS, AKANE?

UM... RYOGA ?

PORQUE TU TIENES ESE JABON?

PORQUE EN REALIDAD EL ES P--

Spoing

BUNOK

COMO IBA DI-CIENDO...

SIN DISTRAC-CIONES...

UN LUGAR TRAN-QUILO...

LAS MONTAÑAS !

LAS MONTAÑAS !

hooo- hoo-koo- hoo

EL DICE, "AKANE ES HERMOSA"

tee hee!

RAYOS !

PORQUE ME PARECE QUE NO VAMOS A NINGUNA PARTE?!

shaka Shaka shaka

ASI QUE ES ESO...

Shaka...

TODO ESTE ASUNTO DE LA CITA ERA SOLO PARA CONSEGUIR ESE JABON...

ESE TONTO DE RANMA...

A ESTE PASO, ME ATRAPARAN ANTES DE QUE LLEGUE A LAS MONTAÑAS!

shaka shaka shaka shaka

ENTONCES... MIENTRAS AUN PUEDO...

kee

AKANE!

EH?

YO... YO... YO-- YO-- YO...

EH?

EH?

EH?

MISH

NO MAS JUEGOS RYOGA.

JE.

TONTO.

.....

ESTA ES MI CITA CON AKANE...

DEJALA EN PAZ!

HHHSSS

QUE...?

ESCUCHA BIEN...

TODO LO QUE QUIERO ES ESE JABON.

QUE?!

ENTONCES ESTAS DICIENDO...

...QUE ESE JABON...

...ES MAS IMPORTANTE PARA TI QUE AKANE!!

NO LO TOLERARE !

BYU BYU

OH, CALLATE! YA ESTOY HARTO DE TU ACTITUD!

DAME ESE JABON !

.....

HYUUUUUUU

VUELVE AQUI !

SSSIZZLE

RANMA... TU... ESTUPIDO!!

AHORA QUE SE LO QUE REALMENTE TE IMPORTA...

TONK

gwump

SHAMPOO HACER PRESION DEL CONTROL REMOTO.

JE JE JE

OSSHH...

AHORA TU HACER LO QUE SHAMPOO QUIERA.

EEEYAAAAA

TE DIJE QUE VUELVAS AQUI!

RINDE-TE TONTO!

OH, RYO--GA!

EH?!

AKANE!

AKANE!

CUIDA-
DO!!
BOK
TP
DIABLOS,
AKANE
!
QUE
DEMONIOS
ESTAS
TRATANDO--

OOOH, RYOGA...!

prr prr prr prr

KA-BOOM

AK!

QUE...

DIAB...

JE JE

TION

SHAMPOO TENER JABON EN CUALQUIER MOMENTO A ESTE PASO.

PUEDO TENER EL JABONCITO... PORFIS? PORFIS?

pSs pSs

NOD NOD NOD NOD NOD

KWRR
BUENO, YA TUVE SUFICIENTE DE ESTO...
AKANE SER TAN BUENA NIÑA!
CHIR-RIR-RING
BWA
TU ESTAS HACIENDO ESTO SOLO PARA TORTURAR-ME, NO ES CIERTO?
AAAGH... AKANE, TU IDIOTA...
brr brr brr
AH!
SSHHHAAAA
GOOP
A QUIEN LE IMPORTA ESE JABON...?
QUE ES LO QUE ESTABA HACIEN-DO?
pop
ba-bump ba-bump ba-bump
AIYAAA! PORQUE TRAGARTE JABON?!
SSSHHHHHH...
GULP
burble burble
AGANE DU IGIOTA!

PARTE 16:
DAME UN PEQUEÑO ABRAZO

DOJO TENDO
FANSUB

AKANE ESTUPIDA...

HACIENDOME QUEDAR COMO EL TONTO DE ESA FORMA...

ZASH

burble burble

purr purr purr

OOOOHAAH!

TU SOLO MIRA!

pst! pst!

bop bop bop

VERAS LO QUE LE PASA A TU PEQUEÑA CITA...

CUANDO LA NOVIA DE RYOGA ENTRE EN ESCENA! JOJOJO!

PRIMERO TU ESCUPIR JABON DE SHAMPOO!

DENG

OH, MADURA RANMA.

TODO ESTE ROLLO DE LA CITA FUE TU IDEA EN PRIMER LUGAR.

MEEH...

MOOK

OH, ASI QUE YO HICE QUE ABRAZARAS A RYOGA COMO SI FUERA TU VERDADERO AMOR?

?

QUE ESTAS DICIEN-DO...?

CUANDO YO...?

OH, AKANE...

GRACIAS...

BLUSH

NN ?

TU ABRAZO APASIO-NADO...

ESTRUJASTE AL MIEDO DE MI TIMIDO CORAZON... PARA SIEMPRE.

?

?

A PARTIR DE ESTE DIA...
YO SOY UN HOMBRE!!

GLOB

AAH !

ELLOS SER COMO UNA PAREJA REAL AHORA.

pop pop pop

.....

FEH...

WSH WSH

ESTOY FELIZ POR ELLOS.

PING

DE VERDAD RANMA?

SE VEN ADORABLES JUNTOS!

RANMA... TU ERES...

TU ERES...

SUSPIRO

UN MUY BUEN AMIGO !!

BOK

RUSH

AHORA, NOS VAMOS!

SHTATATATATATA

ta ta ta ta

EH ?!

E- ESPE- RA...

TENER VIDA FELIZ JUNTOS !

KLANG

KLANG

OBSTACULOS ACUATICOS

SHOP

SHOP

SHOP

AL FIN...

AQUI ARRIBA...

ESTAMOS TOTAL-MENTE SOLOS!

BWa

OH, AKANE !

MISS

BWAK

ZZIP

.....

ZONNNNG

EL ES...

UWM

M-ME PODRIA HABER MATADO !

TU NO TIENES QUE ESCAPAR MAS!!

BAK

AAA...

MNSH....

YAAAAA

OH, AKANE!

BWa

IAAAAH!

BO

R-RANMA!

D,BOOOSH

GRRuhm

RYOGA... ES UN TONTO...

feh

QUIERO DECIR, LLEGAR A AHOGARSE POR UNA CHICA COMO TU...

QUE DECIAS...?

DENG

BAJO LA PRESION DE CONTROL REMOTO DE SHAMPOO...
NO INVENTAR MENTIRAS, AKANE
...DE CONTROL REMOTO?
PRE-SION ...
...FRENTE A TODO EL MUNDO!
...TU DAR GRAN ABRAZO A RYOGA...
SHAMPOO...
YO TE DARE...
AHORA, SI RANMA ESCUPIR JABON, SER FINAL FELIZ!
...UN FINAL FELIZ!

HMPH.

AGE AGE AGE

EEEE-YAAA-AAAA-AAAA!!

ESTO SIGNIFICA...

OH...

QUE EL POBRE DE RYOGA HA MALENTENDIDO TODO...

BOOOM

AKANE!!

AKANE, VUELVE!

PROME-TEME QUE ME VAS A OIR!

ZAM

BRAK

BRAK

GYUN

DONG

BWAH

EEEE-YAAAA-AAAAAA!!

BWOK

FUERA DE MI CAMINO!

NEON!

DO

A... AKANE...

J E

R-RYOGA... E-ESPERA...

YA NO HAY LUGAR...

DONDE PUEDA ESCAPAR...

LO SIENTO!

DONG

MMWUK

JAJAJA-JAJA! YO TE PERDONO!

LO SIENTO! LO SIENTO! LO SIENTO! LO SIENTO! LO SIENTO!

DONG DONG DONG

FUE ALGO QUE DIJE?

DWA-AAH!!

REALMENTE ASUSTA LO QUE LE PASA A UN CHICO SOLITARIO CUANDO OBTIENE UN POCO DE AFECTO, NO?

HAZ ALGO RANMA!

POW

O VOY A MORIR ANTES DE PODER DECIRLE LA VERDAD!

DOOMM!!

CASCADA ARTIFICIAL

AKANE...

DOOOOMM!

QUE ES ESTO ?

POR QUE ESTAS HUYENDO DE MI...?

POR QUE ?!

IAAAA!

DOWN

GRRM

EH... ?

R- RYOGA...

POR FAVOR ABRAZA-ME...

ABRAZAME GENTIL-MENTE...

SUSPIRO...

OH... AKANE...

TODOS ESOS DIAS EN EL CUERPO DE UN CERDO.

ESA DULCE AGONIA DE SABER...

...QUE NO IMPORTA CUAN GENTILMENTE ME ABRACES...

...TU NUNCA ME QUISISTE COMO UN HOMBRE.

SUSPIRO

PERO AQUI Y AHORA... COMO UN HOMBRE...

...YO TENGO A AKANE EN MIS BRAZOS!!

EH? AKANE?

QUE ESTAS HACIENDO VESTIDA CON LA ROPA DE RANMA?

ES UNA LARGA HISTORIA.

OH, AKANE !!

Bok Bok Bek

SHIPONNNN
EH ?
AKANE ?
ASI QUE, RYOGA... ESTUVO BIEN PARA TI TAMBIEN?
PING
HWRRRRR
QUE BIEN!! EL JABON!!
LO HICE !!
DM DM...
RAN... MA...!
BRAK BRAK
MUERE!
VV

EH ?!

burble burble

BURBUJAS DE MI CUERPO...?

DOONSH!

!

OM OM OM OM OM

burble

OH, VAYA.

QUIERES DECIR QUE ESTE JABON...

bhee!

...SIMPLE-MENTE SE LAVA?

QUIEN SEA QUE SE TOME EL TRABAJO DE SER LA NOVIA DE RYOGA TENDRA QUE ESTAR HECHA DE ACERO O ALGO ASI.

TIENES SUERTE DE QUE ESTABA TOMANDO EL LUGAR DE AKANE.

YA NO PODER CONFIAR MAS EN PRODUCTOS POR CORREO DE JUSENKYO...

CONTINUARA

STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

PRESENTED BY
VIZ COMICS

00811
7 82009 02073 8